

DK 1-10 - SV 11-20 - NO 21-30



## VARMEPISTOL - MODEL 20072



### ADVARSEL!



**Læs denne vejledning og sikkerhedsforskrifter før brug af apparatet.**

Følges advarsler og instruktioner ikke kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Dette apparat bør kun udleveres til andre sammen med denne vejledning. **Opbevar denne vejledning på et sikkert sted i nærheden af apparatet, til senere brug.**

Prod. i P.R.C. - Prod. i 2022 - Importør: NFT ApS, 7100 Vejle.

# GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL EL-VÆRKTØJ.



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsforskrifter og instruktioner. Følges advarsler og instruktioner ikke kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. **Opbevar alle forskrifter og sikkerhedsinstruktioner på et sikkert sted i nærheden af apparatet til senere brug.**

## 1) Arbejdsområde.

- a) **Hold arbejdsområdet ryddeligt og godt belyst.** *Rødet og uoplyste arbejdsområder kan føre til ulykker.*
- b) **Brug ikke elværktøj i eksplosions farlige områder, som f.eks. områder hvor der forefindes brandbare væsker, gasses eller støv.** *El-værktøj kan give gnister som kan antænde dampe, gasser eller støv.*
- c) **Hold børn og tilskuere på afstand under brug af apparatet.** *Distraction kan være årsag til at man mister kontrollen med apparatet.*

## 2) Elektrisk sikkerhed.

- a) **Stikproppen på apparatet skal passe korrekt til stikkontakten.** *Stikproppen må aldrig ændres. Brug aldrig et adapterstik til el-værktøj som skal være jordforbundet. Originale stikpropper der passer til stikkontakten, vil reducere risikoen for elektrisk stød.*
- b) **Undgå kontakt med jordbundne overflader, som f.eks. rør, radiatorer, køleskabe og komfurer.** *Der er forhøjet risiko for elektrisk stød hvis din krop er jordforbundet.*
- c) **Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugtigt arbejdsmiljø.** *Trænger der vand ind i et el-værktøj øges risikoen for elektrisk stød.*
- d) **Undgå forkert brug af ledningen.** *Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i el-værktøjet. Ryk ikke i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige maskinlede. Skadet eller indviklede ledningen øger risikoen for elektrisk stød.*
- e) **Hvis el-værktøjet bruges udendørs, skal der anvendes en forlængerledning beregnet til udendørs brug.** *Brug af korrekt forlængerledning vil reducere risikoen for elektrisk stød*
- f) **Hvis brug af el-værktøj i fugtige områder er uundgåelig, skal der bruges stikkontakt tilsluttet fejstrømfbryder (HPFI-relæ).** *Brug af HPFI-relæ reducerer risikoen for elektrisk stød.*

### **3) Personlig sikkerhed.**

- a) Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug din sunde fornuft når du arbejder med apparatet. Brug ikke el-værktøj hvis du er træt, eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed under brug apparatet kan føre til alvorlige personskader.
- b) Brug personlige beskyttelsesudstyr. Brug altid åndedrætsværn. Brug altid kraftige arbejdshandsker.



- c) Undgå utilsigtet start af apparatet. Vær sikker på at el-værktøjet er slukket før det tilsluttet stikkontakten, løftes eller bæres rundt.

Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen eller tilslutte tændt el-værktøj til stikkontakten da det vil øge risikoen for personskader.

- d) Fjern alle justerings- og indstillingsværktøjer fra apparatet før start. Et stykke værktøj eller skruenøgle der sidder på apparatet, kan føre til alvorlige personskader.

- e) Sørg for at have en god arbejdsstilling. Sørg for at stå sikkert og holde en god balance hele tiden. Derved har du bedre kontrol over el-værktøjet hvis der skulle opstå en uventet situation.

- f) Vær korrekt påklædt. Undgå løstsiddende beklædning og smykker. Sørg for at holde hår, tøj og handsker langt væk fra bevægelige dele. Løstsiddende beklædning, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.

- g) Hvis apparatet kan tilsluttes til støvudsugningsudstyr eller forsynes med støvpose, skal du kontrollere at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af støvopsugning kan reducere den fare der er forbundet med støv.

### **4) Brug og vedligeholdelse.**

- a) Overbelast ikke el-værktøjet. Brug det rigtige el-værktøj til opgaven der skal udføres. Det rigtige el-værktøj vil udføre et bedre og mere sikkert resultat når det anvendes korrekt.

- b) Brug ikke el-værktøjet hvis afbryderen er defekt. Et el-værktøj der ikke kan kontrolleres på afbryderen er farlig og skal repareres.

- c) Træk stikproppen ud af stikkontakten **før justering, udskiftning af tilbehør eller opbevaring af el-værktøjet.** Disse sikkerhedshensyn reducerer utilsiget start af apparatet.
- d) **Opbevar altid el-værktøj der ikke er i brug, utilgængeligt for børn og lad aldrig personer der ikke er fortrolig med apparatet og som ikke har læst disse instruktioner bruge apparatet.** El-værktøj er farligt i hænderne på ukyndige personer.
- e) **Vedligeholdelse af el-værktøjet.** Check at alle bevægelige dele fungerer og ikke sikker fast. Undersøg at ingen dele ikke er beskadiget eller brækket så det kan påvirke el-værktøjets funktion. Beskadigede dele skal repareres for el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårlig vedligeholdelse af el-værktøjet.
- f) **Hold skærende værktøj skarp og rent.** Korrekt vedligeholdelse af skærende værktøj med skarpe kanter nedsætter risikoen for at det sætter sig fast og er nemmere at styre.
- g) **Brug el-værktøjet og tilbehør i overensstemmelse med instruktionerne og tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde der skal udføres.** Brug af el-værktøj til andre formål end det normale anvendelsesområde kan resultere i farlige situationer.

## 5) Service

- a) **Få altid dit el-værktøj serviceret af kvalificerede fagfolk som anvender de originale reservedele.** Derved forbliver el-værktøjet sikkert at anvende.

## SIKKERHEDSADVARSLER FOR VARMEPISTOL.

Der kan opstå brand, hvis apparatet ikke bruges med forsigtighed.

 **ADVARSEL:** Fare for ekslosion!

**Varmluftværktøjet kan eksplosivt antænde brændbare væsker og gasser. Arbejd ikke i et potentelt eksplosivt miljø. Tjek omgivelserne, før du begynder at arbejde. Arbejd ikke på brændstof- eller gasbeholdere eller i nærheden af dem, heller ikke når de er tomme.**

 **ADVARSEL:** Brandfare!

**Varme kan nå brændbare materialer, der er skjult bag beklædninger, i loftet, gulve eller hulrum og antænde dem.** Undersøg arbejdsområdet, før arbejdet påbegyndes, og i tvivlstilfælde, undlad at bruge varmluftværktøjet. Ret ikke varmestrømmen imod det samme sted i en længere periode.

**Et varmluftsværktøj, der arbejder uden opsyn, kan sætte ild til genstande, der er i nærheden.** Apparatet skal overvåges ved alle funktioner under drift. Når du lader apparatet køle af, skal du altid placere den lodret og stående. Lad apparatet køle helt af. Ved bearbejdning af plastlak eller lignende materialer udvikles der gasser, der er let antændelige og kan føre til ekspløsioner. Vær forberedt på, at flammer udvikler sig, og hold egnede brandslukningsmidler ved hånden.

**Forkert håndtering kan føre til ophobning af varme, og dermed overophedning, og beskadige apparatet.** Betjen ikke apparatet, når den er placeret vandret, eller når den peger nedad. Luftindtagsåbningen og dysen må ikke tildækkes. Brug kun dyser, der passer til din enhed.

Der kan opstå personskader hvis apparatet ikke bruges korrekt.

 **ADVARSEL: Fare for forgiftning!**

Ved bearbejdning af plast, lak, maling eller lignende materialer udvikles der gasser, der kan være aggressive eller giftige. Undgå at indånde dampe, selv når de ser ud til at være uskadelige. Sørg altid for god ventilation af arbejdsmiljøet og brug godkendt åndedrætsværn.

 **ADVARSEL: Fare for kvæstelser!**

**Varmluftstrålen kan skade personer eller dyr.** Hold børn, andre personer og dyr væk fra apparatet.

**Berøring af varmeelement eller dyse fører til forbrændinger af huden.** Rør ikke ved varmeelement eller dyse, når de er varme.

**Brug af en dyse der ikke er egnet til din enhed, kan føre til forbrændinger.** Brug kun originalt tilbehør til din model, som er anført i denne betjeningsvejledning.

**Brug ikke apparatet som hårtørrer.** Den udvikler meget mere varme end en hårtørrer.

**Brug ikke apparatet til at opvarme væsker eller til at tørre genstande eller materialer, der ødelægges ved påvirkning af varm luft.**

## **SYMBOL FORKLARING.**

	Overholder relevante EU-direktiver og standarder.
	Læs og forstå denne vejledning før brug af apparatet for at reducere risikoen for skader
	Bemærk fare for skade. Læs instruktionerne grundigt.
	Brug godkendt åndedrætsværn.
	Brug arbejdshandsker.
	Må ikke bortsaffaffes sammen med alm. husholdningsaffald. El-værktøj skal indsammles og genbruges på miljøvenlig måde.
	Dobbeltisolering.

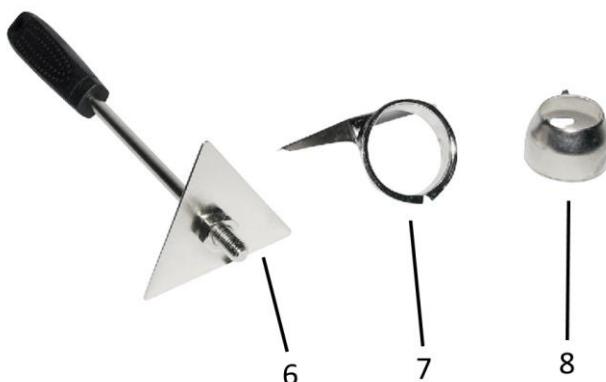
## **TEKNISKE SPECIFIKATIONER.**

Spænding/frekvens:	230-240V~50Hz
Effekt:	2000 W
Temperaturindstilling:	2-trins
Trin 1:	350°/300L
Trin 2:	600°/500L
Beskyttelses klasse:	II
IP-klassificering	IP X0

## FUNKTION BESKRIVELSE



- |                |                      |
|----------------|----------------------|
| 1. Dyse        | 4. Håndgreb          |
| 2. Ventilation | 5. Tænd/sluk kontakt |
| 3. Ledning     |                      |



- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 6. Malingskraber | 8. Reduktionsdyse |
| 7. Vinkeldyse    |                   |

## **MONTERING.**

Apparatet er klar til brug ved levering.

Kassens indhold:

- 1 stk. varmepistol
- 1 stk. malingskraber
- 2 stk. dyser

Tjek el-værktøjet, dele og tilbehør for evt. transport skader.



**ADVARSEL:** Træk stikproppe ud af stikkontakten før udskiftning eller montering af tilbehør. Læs grundigt og forstå denne vejledning før apparatet tages i brug

## **BRUG.**

### **Tilsigtet brug:**

Apparatet er beregnet til fjernelse af maling, afrimning af metal vandrør, formning og svejsning af plast og reducere varmekrympeslange eller folie.

### **Forkert brug:**

Alt brug af apparatet til andre opgaver end hvad der er nævnt i afsnittet ”tilsigtet brug” anses for forkert brug af apparatet.

### **Tænd/sluk kontakt.**

Varmepistolen har to indstillinger.

Tænd varmepistolen:

Position ”I”: Til brug hvor arbejdsfladen eller omgivelserne ikke må blive for varme.

Position ”II”: For hurtigere opvarmningstid af arbejdsfladen, med større afsted til emnet.

Sluk varmepistolen:

Sæt kontakten i position ”0”

### **Fjernelse af maling.**

Opvarm ikke malingen for længe, da dette vil brænde malingen, hvilket gør det svært at fjerne. Start med den lave varmeindstilling, flyt pistolen langsomt frem og tilbage, indtil malingen blødgøres og fjern straks malingen med malingskraber og blød stålbørste (6).

Sigt efter at opvarme malingen lige foran skraberden, så du kan fjerne det i en kontinuerlig handling. Undgå at opvarme på glasset hvis der fjernes maling fra ruder, glasset kan revne

## **Optøning af metal vandrør.**

Før varmepistolen frem og tilbage på langs af vandrøret, over det område der er frosset til. Vær sikker på at der ikke er brandbart eller deformerbart materiale i nærheden af røret. Undersøg før opvarmning at der rent faktisk er et vandrør, da rør til gasforsyning kan ligne vandrør, men de må under ingen omstændigheder opvarmes!

## **Formning af plast / plastrør.**

Hold passende afsted så plasten ikke smelter eller brænder. Pas på, ikke at røre direkte ved plastikken der hvor den er blevet varmet op. Plastrør varmes på langs af røret ved at føre varmepistolen frem og tilbage. Det er en fordel at fyldе røret med sand så det ikke knækker sammen når det bøjes/bukkes.

## **Krympeslanger og folie.**

Start på god afstand og før pistolen rundt på det område der skal krympes.

Før pistolen langsomt tættere på folien indtil den krymper.

## **Dyse skift.**

**ADVARSEL:** Dyser kan være meget varme! Lad altid varmepistolen køle helt af før skift af dyse. Brug handsker for ikke at brænde hænderne.

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.**

1. Sørg altid for at holde apparatet ren. Sørg for regelmæssig rengøring efter brug af apparatet. Regelmæssig rengøring forlænger apparatets levetid og reducere reparationsomkostninger.
2. For at undgå ulykker skal stikproppe fjernes fra stikkontakten før rengøring og vedligeholdelsesarbejde.
3. Motor ventilationen skal holdes ren og fri for fremmedlegemer. Undgå at stikke genstande ind i ventilationsåbningerne.
4. Rengør apparatets kabinet med en blød fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler. Tør apparatet efter endt rengøring.
5. Brug aldrig ætsende rengøringsmidler til rengøring af plastdele. Brug aldrig midler som benzin, klorholdige rengøringsmidler, ammoniak eller rengøringsmidler indeholdende ammoniak til rengøring af el-værktøj.
6. Hvis du finder mangler eller en ødelagt del på apparatet kan du ved hjælp af tegningen i denne vejledning finde nummeret på den del du skal bestille hos forhandleren.
7. Hvis ledningen til apparatet bliver skadet, skal den udskiftes med en ny original ledning hos en kvalificeret fagmand.

## **MILJØ.**



Elektriske apparater må ikke bortsaffaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. El-værktøj som ikke længere er anvendelig skal indsammles separat og genbruges på en miljøvenlig måde. Spørg på den lokale genbrugsstation om korrekt bortsaffaffelse.

## **SERVICE OG HOTLINE.**

Kontakt NFT ApS på telefon eller e-mail hvis der skulle være spørgsmål vedr. korrekt brug og/eller reservedele. NFT ApS, Friis Hansens Vej 12f, Vejle, DK  
Tlf.: +45 70 20 95 96, Email: [service@nft-aps.dk](mailto:service@nft-aps.dk), [www.nft-aps.dk](http://www.nft-aps.dk)



## **EF – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

**NFT ApS, Friis Hansens Vej 12F, 7100 Vejle, Danmark.**

Vi erklærer hermed at produkt:

**Varmepistol, PRIZE, model nr.: 20072 (HZ-HG5-E202)**

er fremstillet i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

**2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863, 2012/19/EU.**

Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

**EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019,**

**EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012,**

**EN 62233:2008.**

**EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,**

**EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.**

**EN 62321-3...8, AfPS GS 2019:01 PAK.**

**15-02-2022, 7100 Vejle, Danmark.**

**Peter Stefan Schou, Direktør.**



## VARMLUFTSPISTOL - MODELL 20072



### VARNING!



**Läs denna bruksanvisning och alla säkerhetsföreskrifter grundligt innan användning av apparaten.** Om varningar och instruktioner inte följs kan det medföra elstötar, brand och/eller allvarliga personskador. Detta elverktyg bör endast överlämnas till andra tillsammans med denna bruksanvisning. **Förvara denna bruksanvisning på en säker plats i närheten av apparaten för senare bruk.**

Tillverkad i P.R.C. - tillverkningsår 2022 - importör: NFT ApS, 7100 Vejle.

# ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG.



**VARNING:** Läs alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner. Om varningar och instruktioner inte följs kan det medföra elstötar, brand och/eller allvarliga personskador. **Förvara alla föreskrifter och säkerhetsinstruktioner på en säker plats i närheten av apparaten för senare bruk.**

## 1) Arbetsområde.

- a) **Håll arbetsområdet rent och prydligt och väl upplyst.** *Stöksiga och mörka arbetsområden kan medföra olycksfall.*
- b) **Använd inte elverktyg i explosionsfarliga områden, t.ex. områden där det finns antändliga vätskor, gaser eller damm.** *Elverktyg kan generera gnistor som kan antända ångor, gaser eller dammpartiklar.*
- c) **Håll barn och åskådare på avstånd när du använder apparaten.** *Distraktion kan vara orsak till att man förlorar kontrollen över apparaten.*

## 2) Elektrisk säkerhet.

- a) **Stickkontakten på apparaten ska passa korrekt till eluttaget.** *Stickkontakten får aldrig ändras. Använd aldrig en adapterkontakt till elverktyg som ska vara jordade. Originalstickkontakter som passar till eluttaget reducerar risken för elstötar.*
- b) **Undvik kontakt med jordade ytor, t.ex. rör, element, kylskåp och spisar.** *Risken för elstöt ökar om din kropp har kontakt med jord.*
- c) **Apparaten får inte utsättas för regn eller fuktig arbetsmiljö.** *Om dettränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elstötar.*
- d) **Använd inte sladden felaktigt.** *Använd aldrig sladden för att bära eller dra i elverktyget. Dra aldrig i sladden för att ta ut stickkontakten ur eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elstötar.*
- e) **Om elverktyget används utomhus ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk.** *Användning av en korrekt förlängningssladd minskar risken för elstötar.*
- f) **Om det inte går att undvika att elverktyg används i fuktiga miljöer ska man använda ett eluttag med jordfelsbrytare (HPFI-relä).**  
*Användning av HPFI-relä minskar risken för elstötar.*

### **3) Personlig säkerhet.**

- a) **Var uppmärksam under arbetet och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten. Använd inte elverktyg om du är trött eller påverkad av narkotika, alkohol eller medicin.** *Ett ögonblicks ouppmärksamhet under användning av apparaten kan medföra allvarliga personskador.*
- b) **Använd personlig skyddsutrustning.** *Använd alltid skyddsmask. Använd alltid kraftiga arbetshandskar.*



- c) **Undvik oavsiktlig start av apparaten. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du lyfter eller bär det, eller innan kontakten ansluts till eluttaget.**

*Undvik att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluta påslaget elverktyg till eluttaget, eftersom det ökar risken för personskador.*

- d) **Ta bort alla justerings- och inställningsverktyg från apparaten före start.** *Ett verktyg eller en skruvnyckel som sitter på apparaten kan medföra allvarliga personskador.*
- e) **Se till att ha en bra arbetsställning. Se till att ha säkert fotfäste och hålla en bra balans hela tiden.** *Du har då bättre kontroll över elverktyget om en oväntad situation skulle uppstå.*

f) **Bär lämplig klädsel. Undvik löst sittande kläder och smycken. Håll hår, kläder och handskar långt borta från rörliga delar.** *Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.*

g) **Om apparaten kan anslutas till dammutsugsutrustning eller förses med dammpåse ska du kontrollera att detta ansluts och används korrekt.** *Användning av dammutsugning kan minska faran som är förenad med damm.*

### **4) Användning och underhåll.**

- a) **Överbelasta inte elverktyget.** *Använd rätt elverktyg till uppgiften som ska utföras.*  
*Rätt elverktyg ger ett bättre och säkrare resultat när det används korrekt.*
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren är defekt.** *Ett elverktyg som inte kan regleras med strömbrytaren är farligt och ska repareras.*
- c) **Dra ut stickkontakten ur eluttaget före justering, byta av tillbehör eller förvaring av elverktyget.** *Dessa säkerhetsåtgärder förhindrar oavsiktlig start av apparaten.*

- d) Förvara alltid elverktyg som inte används, utom räckhåll för barn, och låt aldrig personer som inte är förtrogna med apparaten och som inte har läst dessa instruktioner använda apparaten.** *Elverktyg är farliga i händerna på okunniga personer.*
- e) Underhåll av elverktyget.** Kontrollera att alla rörliga delar fungerar och inte sitter fast. Kontrollera att inga delar är skadade eller trasiga så att det kan påverka elverktygets funktion. Skadade delar ska repareras innan elverktyget används.  
*Många olycksfall beror på dåligt underhåll av elverktyget.*
- f) Håll skärande verktyg vassa och rena.** Korrekt underhåll av skärande verktyg med vassa kanter minskar risken för att de fastnar och de är enklare att styra.
- g) Använd elverktyget och tillbehör i överensstämmelse med instruktionerna och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** *Användning av elverktyg för andra ändamål än det normala användningsområdet kan leda till farliga situationer.*

## 5) Service

- a) Låt alltid kvalificerad fackpersonal som använder originalreservdelar utföra service på ditt elverktyg.** På så sätt förblir elverktyget säkert att använda.

# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR VARMLUFTSPISTOLER

Brand kan uppstå om apparaten inte används med försiktighet.

 **VARNING:** Fara för explosion!

Varmluftsverktyget kan antända brännbara vätskor och gaser explosivt. Arbeta inte i en miljö med explosionsrisk. Kontrollera omgivningen innan du påbörjar arbetet. Arbeta inte på bränsle- eller gasbehållare eller i närheten av dem, inte heller när de är tomma.

 **VARNING:** Brandfara!

Värme kan nå brännbara material som är dolt bakom beklädnader, i tak, golv eller hålutrymmen och antända dem. Undersök arbetsområdet innan du påbörjar arbetet och undvik att använda varmluftsverktyget i tveksamma fall. Rikta inte värmeströmmen mot samma ställe under en längre tidsperiod.

**Ett varmluftsverktyg som arbetar utan uppsikt kan antända föremål i närheten.**

*Apparaten ska övervakas vid alla funktioner i drift. När apparaten svalnar ska den alltid placeras stående och lodrätt. Låt apparaten svalna helt.*

**Vid bearbetning av plastlack eller liknande material utvecklas gaser som är lättantändliga och kan leda till explosioner. Var förberedd på att flammor kan uppstå och håll lämpliga brandsläckare i närheten.**

**Felaktig hantering kan leda till ansamling av värme, och därmed överhettning, vilket skadar apparaten. Använd inte apparaten när den är vågrätt placerad eller när den pekar neråt. Luftinloppet och munstycket får inte täckas över. Använd endast munstycken som passar din apparat.**

**Om apparaten inte används korrekt kan det leda till personskador.**

 **VARNING: Fara för förgiftning!**

**Vid bearbetning av plast, lack, målarfärg och liknande material avges gaser som kan vara aggressiva eller giftiga. Undvik att andas in ångor, även om de verkar vara ofarliga. Se alltid till att arbetsområdet är välventilerat och använd godkänd skyddsmask.**

 **VARNING: Fara för skador!**

**Varmluftstrålen kan skada personer eller djur. Håll barn, andra personer och djur på avstånd från apparaten.**

**Beröring av värmeelement eller munstycke leder till brännskador på huden. Vidrör inte värmeelement eller munstycket när de är varma.**

**Användning av ett munstycke som inte är lämpligt för din apparat kan leda till brännskador. Använd endast originaltillbehör för din modell som anges i denna bruksanvisning.**

**Använd inte apparaten som hårtork. Den utvecklar mycket mer värme än en hårtork.**

**Använd inte apparaten för att värma upp vätskor eller för att torka föremål eller material som inte tål påverkan från varm luft.**

## SYMBOLFÖRKLARING

	Uppfyller relevanta EU-direktiv och standarder.
	Läs och förstå denna bruksanvisning innan användning av produkten för att minska risken för
	Observera risk för skada. Läs instruktionerna grundligt.
	Använd godkänd skyddsmask.
	Använd arbetshandskar.
	Får inte bortskaffas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elverktyg ska samlas in och återanvändas på miljövänligt sätt.
	Dubbelisolerad.

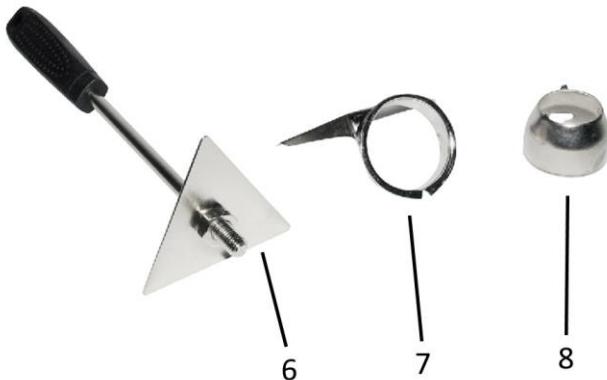
## TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

Spänning/frekvens:	230-240V~50Hz
Effekt:	2000 W
Temperaturinställning:	2-stegs
Steg 1:	350°/300 l
Steg 2:	600°/500 l
Skyddsklass:	II
IP-klassificering	IP X0

## FUNKTIONSBEKRIVNING



1. Munstycke
2. Ventilation
3. Sladd
4. Handtag
5. På/av-knapp
6. Färgskrapa
7. Vinkelmunstycke
8. Reduktionsmunstycke



# **MONTERING**

Apparaten är klar för användning vid leverans.

Innehållet i kartongen:

- 1 st. varmluftspistol
- 1 st. färgskrapa
- 2 st. munstycken

Kontrollera att elverktyget, delar och tillbehör inte uppvisar transportskador.



**VARNING:** Dra ut stickkontakten ur eluttaget innan byte eller montering av tillbehör. Läs noggrant och förstå denna bruksanvisning innan apparaten används.

# **ANVÄNDNING**

## **Avsedd användning:**

Apparaten är avsedd för borttagning av målarfärg, avfrostning av vattenrör i metall, formning och svetsning av plast samt reducering av krympslangar eller folie.

## **Felaktig användning:**

All användning av apparaten för andra uppgifter än vad som anges i avsnittet ”Avsedd användning” anses som felaktig användning av apparaten.

## **På/av-knapp**

Varmluftspistolen har två inställningar.

Slå på varmluftspistolen:

Position ”I”: För användning där arbetsytan eller omgivningen inte får bli för varma.

Position ”II”: För snabbare uppvärmningstid av arbetsytan, med större avstånd till materialet.

Stänga av varmluftspistolen:

Sätt kontakten i position ”0”

## **Borttagning av målarfärg**

Värmt inte upp färgen för länge då det gör att den bränner fast och blir svår att ta bort.

Börja med låg värmeställning, flytta pistolen långsamt fram och tillbaka tills färgen blir mjuk och ta bort den direkt med färgskrapa och mjuk stålborste (6). Sikta på att värma upp färgen precis framför skrapan så att du kan ta bort det i en kontinuerlig rörelse. Undvik att värma upp glaset om du ska ta bort färg från fönster. Glaset kan spricka.

## **Upptining av vattenrör i metall.**

För varmluftspistolen fram och tillbaka längs vattenröret över det området som är fryst.

Säkerställ att det inte finns brännbart eller deformerbart material i närheten av röret.

Kontrollera innan uppvärming att det faktiskt är ett vattenrör, eftersom gasledningar kan likna vattenrör, men de får under inga omständigheter värmas upp!

## **Formning av plast/plaströr.**

Håll lämpligt avstånd så att plasten inte smälter eller börjar brinna. Se till att du inte vidrör plasten där den har värmts upp. Plaströr värmits längs röret genom att varmluftspistolen flyttas fram och tillbaka. Röret kan med fördel fyllas med sand så att det inte knäcks när det böjs/bockas.

## **Krympslangar och folie**

Börja med ordentligt avstånd och för runt pistolen på det område som ska krympas.

För pistolen långsamt närmare folien tills den krymper.

## **Byte av munstycke**

**VARNING:** Munstycken kan bli mycket varma! Låt alltid varmluftspistolen svalna helt innan munstycket byts ut. Använd handskar för att inte bränna händerna.

## **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL.**

1. Håll alltid apparaten ren. Utför regelbunden rengöring efter användning av apparaten. Regelbunden rengöring förlänger apparatens livslängd och reducerar reparationskostnader.
2. För att undvika olycksfall ska kontakten tas ut ur uttaget innan rengöring och underhåll.
3. Motorventilationen ska hållas ren och fri från främmande föremål. Stick inte in föremål i ventilationsöppningarna.
4. Rengör apparatens hölje med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel. Torka apparaten efter rengöring.
5. Använd aldrig frätande rengöringsmedel för att rengöra plastdelar. Använd aldrig medel som bensin, klorhaltiga rengöringsmedel, ammoniak eller rengöringsmedel som innehåller ammoniak för att rengöra elverktyg.
6. Om du hittar defekter eller en trasig del på apparaten kan du med hjälp av illustrationen i denna bruksanvisning hitta numret på den del du ska beställa hos återförsäljaren.
7. Om apparatens sladd blir skadad ska den bytas ut mot en ny sladd av kvalificerad fackperson.

## MILJÖ



Elektriska apparater får inte kastas bort med vanligt hushållsavfall. Elverktyg som är uttjänta ska samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Rådfråga den lokala återvinningsstationen om korrekt kassering.

## SERVICE OCH HOTLINE

Kontakta NFT ApS på telefon eller e-post om du har frågor gällande korrekt användning och/eller reservdelar. NFT ApS, Friis Hansens Vej 12f, Vejle, DK

Tel.: +45 70 20 95 96, E-post: [service@nft-aps.dk](mailto:service@nft-aps.dk), [www.nft-aps.dk](http://www.nft-aps.dk)



## EG – FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

NFT ApS, Friis Hansens Vej 12F, 7100 Vejle, Danmark.

Vi intygar härmed att apparaten:

**Varmluftspistol, PRIZE, modellnr.: 20072 (HZ-HG5-E202)**

är tillverkad i överensstämmelse med följande EG-direktiv:

**2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863, 2012/19/EU.**

Följande harmoniserade standarder tillämpas:

**EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019,**

**EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012,**

**EN 62233:2008.**

**EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,**

**EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.**

**EN 62321-3...8, AfPS GS 2019:01 PAK.**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Peter Stefan Schou".

**15-02-2022, 7100 Vejle, Danmark.**

**Peter Stefan Schou, VD.**



## VARMEPISTOL - MODELL 20072



### ADVARSEL!



**Les denne bruksanvisningen og alle sikkerhetsforskriftene grundig før du bruker apparatet.** Hvis ikke advarsler og instruksjoner følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskafe. Dette apparatet bør kun leveres til andre sammen med denne bruksanvisningen. **Oppbevar denne bruksanvisningen på et sikkert sted i nærheten av apparatet for senere bruk.**

Prod. i Kina - Prod. i 2022 - Importør: NFT ApS, 7100 Vejle.

# GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR ELVERKTØY.



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsforskrifter og instruksjoner. Hvis ikke advarsler og instruksjoner følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. **Oppbevar alle forskrifter og sikkerhetsanvisninger på et trygt sted i nærheten av apparatet til senere bruk.**

## 1) Arbeidsområde

- a) **Sørg for at arbeidsområdet er ryddig og godt opplyst.** *Rotete og uopplyste arbeidsområder kan føre til ulykker.*
- b) **Ikke bruk elverktøy i eksplosjonsfarlige områder, som f.eks. områder der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** *Elverktøy kan avgi gnister som kan antenne damp, gasser eller støv.*
- c) **Hold barn og tilskuere på avstand under bruk av apparatet.** *Distraksjoner kan føre til at man mister kontrollen over apparatet.*

## 2) Elektrisk sikkerhet

- a) **Støpselet på apparatet skal passe til stikkontakten.** *Støpselet må aldri endres. Bruk aldri et adapterstøpsel til elverktøy som skal være forbundet med jord.* *Originale støpsler som passer til stikkontakten, vil redusere risikoen for elektrisk støt.*
- b) **Unngå kontakt med jordede overflater som f.eks. rør, radiatorer, kjøleskap og komfyrer.** *Det er forhøyet risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er forbundet med jord.*
- c) **Apparatet må ikke utsettes for regn eller fuktige arbeidsmiljøer.** *Hvis vann trenger inn i et elverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.*
- d) **Unngå feil bruk av ledningen.** *Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke i elverktøyet. Ikke trekk i ledningen for å trekke støpslet ut av stikkontakten.* **Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige maskindeler.** *Skadet eller viklet ledning øker risikoen for elektrisk støt.*
- e) **Hvis elverktøyet brukes utendørs, skal det benyttes en skjøteleddning som er beregnet for utendørs bruk.** *Bruk av korrekt skjøteleddning vil redusere risikoen for elektrisk støt.*
- f) **Hvis bruken av elverktøy i fuktige områder er uunngåelig, skal det brukes en stikkontakt tilknyttet en jordfeilbryter (HPFI-relé).** *Bruk av HPFI-relé reduserer risikoen for elektrisk støt.*

### **3) Personlig sikkerhet**

**a) Vær oppmerksom, hold øye med hva du gjør og bruk sunn fornuft når du jobber med apparatet. Ikke bruk elverktøy hvis du er trøtt, eller hvis du er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** *Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av apparatet kan føre til alvorlig personskade.*

**b) Bruk personlig verneutstyr.** *Bruk alltid åndedrettsvern. Bruk alltid kraftige arbeidshansker.*



**c) Unngå utilsiktet start av apparatet.** **Vær sikker på at elverktøyet er slått av før det kobles til stikkontakten, løftes eller bæres rundt.**

*Ikke bær elverktøyet med fingeren på av/på-bryteren, og ikke koble påslått elverktøy til strømnettet, for dette vil øke risikoen for personskader.*

**d) Fjern alle justerings- og innstillingsverktøy fra apparatet før start.** *Et verktøy eller nøkler som sitter på apparatet, kan føre til alvorlige personskader.*

**e) Sørg for å ha god arbeidsstilling.** **Sørg for godt fotfeste, og ha god balanse hele tiden.** *På denne måten har du bedre kontroll over elverktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.*

**f) Vær korrekt kledd.** **Unngå løstsittende klær og smykker.** **Sørg for å holde hår, klær og hanske langt unna bevegelige deler.** *Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan bli fanget av bevegelige deler.*

**g) Hvis apparatet kan kobles til støvavtrekksutstyr eller utstyres med støvpose, må du kontrollere at dette tilkobles og brukes riktig.** *Bruk av støvavtrekk kan redusere farene som er forbundet med støv.*

### **4) Bruk og vedlikehold**

**a) Ikke overbelast elverktøyet.** **Bruk riktig elverktøy til oppgaven som skal utføres.** *Riktig elverktøy vil gi et bedre og tryggere resultat når det brukes på riktig måte.*

**b) Ikke bruk elverktøy hvis bryteren er defekt.** *Et elverktøy som ikke kan kontrolleres med av/på-bryteren, er farlig og må repareres.*

**c) Trekk støpslet ut av stikkontakten før justering, utskifting av tilbehør eller oppbevaring av elverktøyet.** *Disse sikkerhetsreglene reduserer faren for utilsiktet start av apparatet.*

- d) Oppbevar alltid elverktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn, og la aldri personer som ikke er fortrolige med apparatet og som ikke har lest disse instruksjonene, bruke apparatet.** *Elverktøy er farlige i hendene på ukyndige personer.*
- e) Vedlikehold av elverktøyet.** Kontroller at alle bevegelige deler fungerer og ikke sitter fast. Sjekk at ingen deler er skadet eller brukket slik at det kan påvirke elverktøyets funksjon. Skadde deler skal repareres før elverktøyet tas i bruk. *Mange uhell skyldes dårlig vedlikehold av elverktøyet.*
- f) Hold skjærende verktøy skarpe og rene.** Korrekt vedlikehold av skjærende verktøy med skarpe kanter reduserer risikoen for at det setter seg fast, og gjør verktøyet lettere å styre.
- g) Bruk elverktøy og tilbehør i overensstemmelse med instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** *Bruk av elverktøy til andre formål enn det tiltenkte bruksområdet, kan føre til farlige situasjoner.*

## 5) Service

- a) Få alltid service på elverktøyet ditt utført av fagfolk som bruker originale reservedeler.** *På denne måten vil elverktøyet forbli trygt å bruke.*

## SIKKERHETSADVARSEL FOR VARMEPISTOL

**Det kan oppstå brann hvis apparatet ikke brukes med forsiktighet.**



**Varmluftsverktøyet kan antenne brennbare væsker og gasser eksplosivt. Ikke arbeid i et potensielt eksplosjonsfarlig miljø. Sjekk omgivelsene før du begynner å arbeide. Ikke arbeid på drivstoff- eller gassbeholdere eller i nærheten av dem, heller ikke når de er tomme.**



**Varme kan nå brennbare materialer som er skjult bak kledninger, i tak, gulv eller hulrom og antenne dem. Undersøk arbeidsområdet før du begynner å arbeide. I tvilstilfeller må du ikke bruke varmluftsverktøyet. Ikke rett varmestrømmen for lenge mot samme sted.**

**Et varmluftsverktøy som arbeider uten tilsyn, kan tenne fyr på gjenstander som er i nærheten. Apparatet skal overvåkes ved alle funksjoner under drift. Plasser alltid apparatet loddrett og stående under avkjøling. La apparatet avkjøles helt.**

**Ved bearbeiding av plastlakk eller lignende materialer utvikles det gasser som er lettantennelige og kan føre til eksplosjoner. Vær forberedt på at det kan oppstå flammer, og sorg for at egnede brannslukningsmidler er innen rekkevidde.**

**Feil håndtering kan føre til opphopning av varme, og dermed overoppheeting. Dette kan skade apparatet. Ikke betjen apparatet når det er plassert vannrett eller når det peker nedover. Luftinntaksåpningen og dysen må ikke tildekkes. Bruk bare dyser som passer til ditt apparat.**

**Det kan oppstå brann hvis apparatet ikke brukes riktig.**

### **ADVARSEL: Fare for forgiftning!**

**Ved bearbeiding av plast, lakk, maling eller lignende materialer utvikles det gasser som kan være aggressive eller giftige. Unngå å puste inn damp, selv når den ser ut til å være uskadelig. Sørg alltid for god ventilasjon av arbeidsområdet, og bruk godkjent åndedrettsvern.**

### **ADVARSEL: Fare for kvestelser!**

**Varmluftsstrålen kan skade personer eller dyr. Hold barn, andre personer og dyr på trygg avstand fra apparatet.**

**Berøring av varmeelement eller dyse fører til hudforbrenninger. Ikke rør varmeelementet eller dysen når de er varme.**

**Bruk av en dyse som ikke passer til ditt apparat, kan føre til forbrenninger. Bruk bare det originale tilbehøret til din modell. Det står oppført i denne bruksanvisningen.**

**Ikke bruk apparatet som hårtørker. Det utvikler mye mer varme enn en hårtørker.**

**Ikke bruk apparatet til å varme opp væsker eller til å tørke gjenstander eller materialer som ødelegges ved påvirkning av varm luft.**

## **SYMBOLFORKLARING.**

	Overholder relevante EU-direktiver og standarder.
	Les og forstå denne veilederingen før bruk av apparatet for å redusere risikoen for skader
	Merk, fare for personskade. Les instruksjonene grundig.
	Bruk godkjent åndedrettsvern.
	Bruk arbeidshansker.
	Må ikke kastes sammen med alminnelig husholdningsavfall. Elverktøy skal samles inn og gjenbrukes på miljøvennlig måte.
	Dobbeltisolert.

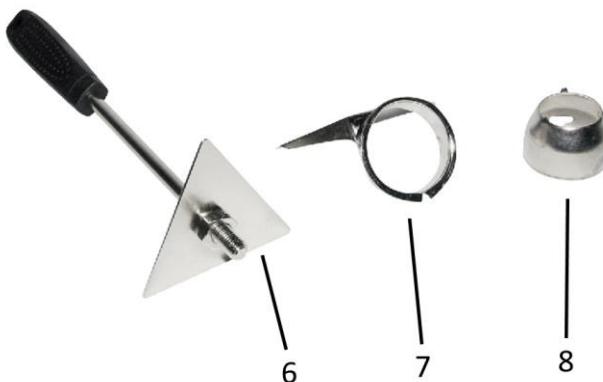
## **TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Spennin/frekvens:	230-240 V~50 Hz
Effekt:	2000 W
Temperaturinnstilling:	2 trinn
Trinn 1:	350°/300L
Trinn 2:	600°/500L
Beskyttelsesklasse:	II
IP-klasse	IP X0

## FUNKSJONSBESKRIVELSE



- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1. Dyse        | 5. Av/på-bryter   |
| 2. Ventilasjon | 6. Malingsskrape  |
| 3. Ledning     | 7. Vinkeldyse     |
| 4. Håndtak     | 8. Reduksjonsdyse |



## **MONTERING.**

Apparatet er klart til bruk ved levering.

Eskens innhold:

- 1 stk. varmepistol
- 1 stk. malingsskrape
- 2 stk. dyser

Sjekk elverktøyet, deler og tilbehør for eventuelle transportskader.



**ADVARSEL:** Trekk støpselet ut av stikkontakten før utskifting eller montering av tilbehør. Les denne veilederingen nøyde, og sorg for at du har forstått innholdet før apparatet tas i bruk

## **BRUK**

### **Tiltenkt bruk:**

Apparatet er beregnet til fjerning av maling, tining av metallvannrør, forming og sveising av plast og reduksjon av varmekrympeslange eller folie.

### **Feil bruk:**

All bruk av apparatet til andre oppgaver enn de som er nevnt i avsnittet «Tiltenkt bruk», betraktes som feil bruk av apparatet.

### **Av/på-bryter**

Varmepistolen har to innstillinger.

Slå på varmepistolen:

Posisjon "I": Brukes når arbeidsflaten eller omgivelsene ikke må bli for varme.

Posisjon "II": For hurtigere oppvarming av arbeidsflaten, med større avstand til emnet.

Slå av varmepistolen:

Sett bryteren i posisjon "0"

### **Fjerning av maling**

Ikke varm opp malingen for lenge, for dette vil brenne malingen, og da blir den vanskelig å fjerne. Start med den lave varmeinnstillingen, flytt pistolen langsomt frem og tilbake helt til malingen bløtgjøres, og fjern malingen straks med malingsskrape og en myk stålborste (6).

Prøv å sikte slik at malingen oppvarmes like foran skrapen og du kan fjerne den i en kontinuerlig handling. Unngå å varme opp glasset ved fjerning av maling fra ruter, for glasset kan sprekke

## **Tining av metallvannrør**

Før varmepistolen frem og tilbake langs vannrøret, over det området som er frossent. Kontroller at det ikke er brennbart eller deformerbart materiale i nærheten av røret. Før oppvarming må du undersøke om det faktisk er et vannrør, for rør til gassforsyning kan ligne vannrør, og de må under ingen omstendigheter varmes opp!

## **Forming av plast/plastrør**

Hold passende avstand slik at plasten ikke smelter eller brenner. Pass på å ikke røre plasten direkte der hvor den er varmet opp. Plastrør varmes på langs av røret ved å føre varmepistolen frem og tilbake. Det er en fordel å fylle røret med sand slik at det ikke knekker sammen når det bøyes.

## **Krympeslanger og folie.**

Start på god avstand og før pistolen rundt på det området som skal krympes.

Før pistolen langsomt nærmere folien helt til den krymper.

## **Skifte dyse**

**ADVARSEL:** Dyser kan være svært varme! La alltid varmepistolen avkjøles helt før du skifter dyse. Bruk hanske slik at du ikke brenner deg på hendene.

## **RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD.**

1. Sørg for at apparatet alltid holdes rent. Sørg for regelmessig rengjøring etter bruk av apparatet. Regelmessig rengjøring forlenger apparatets levetid og reduserer reparasjonskostnader.
2. For å unngå ulykker må støpslet fjernes fra stikkontakten før rengjøring og vedlikeholdsarbeid.
3. Motorens ventilasjonsåpninger må holdes rene og frie for fremmedlegemer. Ikke stikk gjenstander inn i ventilasjonsåpningene.
4. Rengjør apparatets kabinett med en myk og fuktig klut. Ikke bruk løsemidler. Tørk av apparatet etter at du er ferdig med rengjøringen.
5. Bruk aldri etsende rengjøringsmidler til rengjøring av plastdeler. Bruk aldri midler som bensin, klorholdige rengjøringsmidler, ammoniakk eller rengjøringsmidler som inneholder ammoniakk, til rengjøring av elverktøy.
6. Hvis du oppdager mangler eller defekte deler på apparatet, kan du ved hjelp av tegningen i denne bruksanvisningen finne nummeret på den delen du skal bestille hos forhandleren.
7. Hvis ledningen til apparatet blir skadet, må den skiftes ut med en ny original ledning av kvalifiserte fagfolk.

## **MILJØ.**



Elektriske apparater må ikke kastes sammen med alminnelig husholdningsavfall.  
Elverktøy som ikke lenger kan brukes, skal samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte. Forhør deg på din lokale miljøstasjon om korrekt avhending.

## **SERVICE OG KUNDETELEFON**

Ta kontakt med NFT ApS på telefon eller e-post hvis du har spørsmål om riktig bruk og/eller reservedeler. NFT ApS, Friis Hansens Vej 12f, Vejle, DK

Tlf.: +45 70 20 95 96, E-post: [service@nft-aps.dk](mailto:service@nft-aps.dk), [www.nft-aps.dk](http://www.nft-aps.dk)



## **EU-SAMSVARSERKLÆRING**

**NFT ApS, Friis Hansens Vej 12F, 7100 Vejle, Danmark.**

Vi erklærer med dette at produktet:

**Varmepistol, PRIZE, modellnr.: 20072 (HZ-HG5-E202)**

er produsert i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

**2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863, 2012/19/EU.**

Følgende harmoniserte standarder er benyttet:

**EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019,**

**EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012,**

**EN 62233:2008.**

**EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,**

**EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.**

**EN 62321-3...8, AfPS GS 2019:01 PAK.**

**15.02.2022, 7100 Vejle, Danmark.**

**Peter Stefan Schou, direktør.**